



24-05-1983

[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 15.027/II/P/N

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 5 mei 1983 heeft de Verenigde Vergadering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 31 januari 1983 tegen de Regie van Telegrafie en Telefonie wegens het feit dat in het informatie-lokaal over de datatransmissietechnieken, Keizerinlaan 19 te Brussel de informatiepanden tweetalig Frans-Engels zijn en dat op de Belgische kaart Brussel alleen aangeduid is door "Bruxelles".

Uit de inlichtingen is gebleken dat er informatiepanden zijn in het Nederlands, in het Frans, in het Engels en eveneens tweetalige panden Nederlands-Frans.

Op deze laatste panden wordt voor de Belgische steden de officiële benaming gebruikt die geldt in het landsgedeelte waarin de stad gelegen is, voor andere landen wordt de Engelstalige benaming gebruikt. Het pand met de Belgische kaart waarop alleen "Bruxelles" voorkomt, werd aangepast.

./.

Deze panden worden niet alle uitgesteld in het informatie-lokaal van het Departement Datatransmissie, alleen diegene die gesteld zijn in de taal van de klanten (binnenlandse of buitenlandse firma's) die op dat ogenblik verwacht worden.

In haar advies nr. 512 van 26 mei 1966 oordeelde de V.C.T. dat wat de betrekkingen van de openbare diensten met de private sector betreft, het woord "particulier" zowel de private bedrijven als de particulieren in de enge zin van het woord begrijpt behalve dan voor de gemeenten zonder speciale regeling uit het Nederlandse en het Franse taalgebied waar de wet (artikel 41, § 2) uitdrukkelijk voor de private bedrijven een uitzondering voorziet op de algemene regel geldende voor de particulieren.

Het gebruik van het Engels voor betrekkingen met firma's die in het buitenland gelegen zijn en die een andere taal dan het Nederlands of het Frans gebruiken kan niet als strijdig met de S.W.T. beschouwd worden.

De V.C.T. oordeelde derhalve dat de klacht ontvankelijk is doch slechts gegrond wat de eentalige vermelding "Bruxelles" op de Belgische kaart betreft.

Een afschrift van deze brief wordt aan de klager gestuurd.

Hoogachtend,

DE VOORZITTER  
[Redacted signature and name]  
[Redacted address]

